

1967

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren Art des Fahrzeuges (§) Ausnahmefahrzeug	Fabrikmarke MASSEY FERGUSON	Typ 3 3 0 3	Typenschein-Nummer CH 5261 04
---	--------------------------------	----------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "3303" beidseitig auf Motorhaube und auf Hersteller-Plakette

"250" beidseitig auf Ladearme (Ladeschaufel)

"252" beidseitig auf Auslegearm (Tieföffel)

Fahrgestellnummer eingeschlagen oben a. Getriebeflansch

Motorkennzeichen eingeschlagen "203" Vorz. z. Mo-Nr. links hinten a. Block. - "AD4.203" a. angen. Pl.

Hersteller MASSEY FERGUSON TRACT. Ltd. Coventry (GB) Importeur TAURUS Baumaschinen AG, Dübendorf

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>4</u>	Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>Mitte</u>	Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>PERKINS</u>	Treibstoff <u>Diesel</u>	
Betriebsbremse	<u>mech. Doppelscheiben, betätigt, a. Diffw. resp. HR</u>			Typ <u>AD 4,203</u>	
Hilfsbremse	Dauerbremse <u>-</u>		Lage <u>vorn</u>	Anz. Zyl. <u>4</u>	
Stellbremse	<u>a. Betriebsbremse</u>	Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>91,44</u>	Hub <u>127</u>	
Getriebeart	<u>mechanisch</u>	Anz. Gänge <u>2 x 3 = 6</u>	Hubraum <u>3335</u> cm ³	Steuer-PS <u>16,99</u>	
Diff. Sperre	<u>vorhanden</u>	Zughaken <u>-</u>	Höchstgeschwind. <u>*)</u> km/h	Leist.-PS <u>58,3</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min	
KAROSSERIEFORM	<u>Traktor mit Lade-</u>			Kühlung <u>Wasser</u>	
	<u>schaufel vorn & Tieföffel hinten</u>			Lärm <u>84</u> dB (B) bei <u>1700</u> U/min	
	<u>XXXXXXX hinten</u>			Lärmdämpfung <u>1 Topf L 580/Ø 100</u>	
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u>	vorn <u>1</u>	Mitte <u> </u>	hinten <u> </u>	<u>Ausgang-Ø 40</u>	

ABMESSUNGEN

Spurweite V 1400 H 1630-2240

Spurkreis L 7,30 R 7,60

Achsabstand 2080 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6730</u>	
Breite	<u>2100</u>	
Höhe	<u>3030</u>	
Ueberhang V	<u>3720 (§)</u>	
II	<u>2380</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1300</u>		<u>3975</u>	<u>5275</u>
Nutzlast				
Gesamtgewicht				
Fabrik-Garantie	<u>2770</u>		<u>4540</u>	<u>5800</u>
Reifen-Dimens.	<u>9.00-16 10 Ply</u>	<u>14-28</u>	<u>8 Ply</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>3200</u>		<u>5020</u>	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg

(mit Kabine ca. 200 kg mehr)

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ LUCAS Lichthupe _____
 Abblendlicht 2/ Duplo Standlicht 2/ sep. a. Kotfl-
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Kl.) Lautstärke 88 (dB) B
 Scheibenwischer 1/ V + H, wenn Kabine Waschanlage _____
 Schlusslicht 4/ K 11510/BS 2516 Rückstrahler 2/ sep. 40 cm²
 Stoplicht _____ Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat _____
 Rückspiegel 2/ V & H (wenn Kab.) Geschw.-Messer km/h + Tourenz.
 Richtungsblinker 6/ mit Kontrollampe
 Vorn weiss seittl. _____ hinten orange/rot
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 1/ mit Kontrollampe
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (§)
 Marke & Typ MASSEY FERGUSON 3303
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 5261 04
 Karosserieform Bagger & Lader
 Farbe _____ (nach Fahrzeug) _____
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 5275 Treibstoff Diesel
 PS 16,99
 Nutzlast _____ Hubraum 3335
 Gesamtgew. _____ Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : §) Ausnahmefahrzeug : Ueberhang Vorne = 3'720 mm

*) Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h bei 1700 U/min. am Motor

Plombierung: Vollgasbegrenzungsschraube sichern und plombieren

Auf Seite 4 im Fahrzeugausweis einzutragen: Bei Ueberführungsfahrten sind folgende Massnahmen zu treffen:

- Ladeschaufel muss durch 540 mm lange Stützstangen an Ladezyl. fixiert sein.
- Tieflöffel muss eingezogen mit Stützstange von 800 mm Länge gesichert sein.
- Standplatten müssen entfernt werden.
- An jedem Vorderrad sind 100 kg Einbaugewichte anzubringen.
- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Markierungstafel gelb/schwarz gestreift, am Fahrzeugheck anbringen [(min. 150 cm² fläche)]

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 16.8.67

Die Prüfungskommission

§) Standlichter: Höhe technisch bedingt.